

BALNEARIOS

de España

Editorial MIC

Año I · Número 3 · Noviembre 2010

Relais Termal Cestona, Liérganes y Acuña

Salud: Entrevista al Dr. Basilio Varas Verano • **Técnicas y terapias:** Los Peloides del Balneario El Raposo • **Turismo:** Castilla-La Mancha, tesoros emergidos en La Nueva • **Belleza:** Cosmética termal del Balneario de Lugo • **Gastronomía:** Restaurante La Gastroteca, Balneario Termas Pallarés • **Historia:** Orígenes y evolución de los Balnearios de Andalucía • **Calidad:** Q, sello de calidad turística

ANBAL
Asociación Nacional
de Balnearios





iuvenor lab

Cosméticos · Nutricosméticos · Infusiones

*La naturaleza nos ofrece
todo lo que podemos desear*



67.8

51.6

RIGUROSIDAD

selección

experiencia

naturaleza

DISEÑAMOS Y FABRICAMOS
SU LÍNEA DE COSMÉTICA Y DE SUPLEMENTOS.



iuvenor lab s.l.



Un número más, y ya van tres, se publica una nueva edición de la revista especializada en Bañeros, focalizada en el panorama nacional y editada por la Asociación Nacional de Bañeros (ANBAL) con la intención de acercar al público los aspectos menos conocidos de estas relajantes instalaciones. Con esta tercera entrega se espera consolidar una iniciativa que precisa del apoyo y la contribución de todos y cada uno de los Bañeros asociados y que cuenta con el respaldo del lector, quien nos anima a no cejar en la labor.

El objetivo fundamental de este proyecto se sustenta básicamente en tres vertientes, al igual que la práctica totalidad de los medios de comunicación, como son la de informar sobre la actualidad del sector, tanto a profesionales como al público en general; entretener al lector con lecturas amenas

acerca de destinos turísticos, exquisitas recetas y datos desconocidos de la historia balnearia; y formar al público objetivo acerca de las características físico-químicas de las Aguas Minero-Medicinales, sus aplicaciones y los usos recomendados de éstas, con la intención de clarificar la idiosincrasia de los Bañeros dentro de la heterogénea oferta hidroterápica actual.

Aparte de las propiedades terapéuticas de sus Aguas, es necesario contar con un servicio médico que supervise la aplicación de tratamientos atendiendo a los componentes del Agua y las dolencias de los usuarios.

Además de los tratamientos médicos, los Bañeros disponen de una amplia oferta complementaria para satisfacer la demanda de sus clientes con la que, sin duda, el bienestar y disfrute de todos ellos está más que garantizada.



Miguel Mirones Díez
Presidente de ANBAL

sumario/staff

3

Noticias	4
En portada: Relais Termal / Cestona, Liérganes y Acuña	6
Salud: Entrevista al Dr. Basilio Varas Verano	12
Técnicas y terapias: Los Peloides del Bañero El Raposo	16
Mapa y listado de Bañeros	18
Turismo: Castilla-La Mancha, tesoros emergidos en La Nueva	20
Belleza: Cosmética termal del Bañero de Lugo	24
Gastronomía: Restaurante La Gastroteca, Bañero Termas Pallarés	26
Historia: Orígenes y evolución de los Bañeros de Andalucía	28
Calidad: Q, sello de calidad turística	32
Glosario	34



Producción Editorial:
Telf.: 902 271 902 / Fax: 902 371 902
mic@editorialmic.com / www.editorialmic.com



Editorial MIC es miembro de la Asociación Española de Editoriales de Publicaciones Periódicas, a su vez miembro de la FIPP

D.L.: M-2531-2010



Jornadas de Formación de la Plataforma Tecnológica de Reservas de ANBAL

Los días 23 y 24 de junio se realizaron las primeras Jornadas de formación de esta Plataforma de reservas, desarrollada por SEGITTUR, y en la que participaron un grupo de Balnearios para trabajar en modo prueba sobre la herramienta y sus posibilidades, con el objeto de valorar su utilidad y practicar con la carga de los productos en las distintas áreas de negocio de la herramienta y así poder dar paso a la puesta en marcha definitiva de la Plataforma.

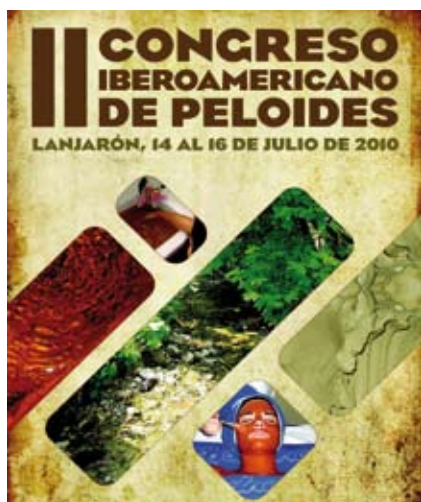


II Congreso Iberoamericano de Peloides

4

Este Congreso Internacional dirigido a profesionales relacionados con una actividad farmacéutica y/o médica, tuvo lugar en el Balneario de Lanjarón del 14 al 16 de julio pasado.

El tema principal de este evento era el estudio y aplicación científica de Aguas y barros minero-medicinales y su repercusión en la salud y el bienestar. A través de la presentación de comunicaciones, se debatieron las principales novedades relacionadas con la investigación y desarrollo de peloides y fangos termales, así como sus aplicaciones en terapéutica y cosmética.



ISO de Calidad 9001 para el Balneario Baños de Fitero

El Balneario de Fitero recibió el pasado 22 de septiembre la certificación ISO 9001, que avala la excelencia de gestión hotelera y termal de este establecimiento y constituye un reconocimiento al trabajo interno de todos los departamentos con un fin común: la mejora continua.

Este certificado se une a otras certificaciones de Calidad de las que ya dispone este Balneario tales como la "Q" de Calidad Turística otorgada por el ICTE.



Termatalia 2010



Del 15 al 17 de octubre pasado, se celebró en Ourense la Feria Internacional de Turismo Termal TERMATALIA 2010.

Termatalia es la única Feria Internacional del Turismo Termal de la Península Ibérica, y se ha convertido en referente mundial para los profesionales de este ámbito. Con el nexo común del Agua, muestra la realidad del sector, sus distintos valores y ofertas, posibilidades terapéuticas y de ocio. Como en años anteriores, ANBAL ha firmado un Convenio de colaboración con esta feria, que nos ha permitido estar presentes en la misma con un stand propio, desde el que se repartió gran cantidad de información sobre los balnearios españoles.



Junta Directiva de ANBAL

El pasado día 21 de octubre, la Junta Directiva de la Asociación Nacional de Balnearios (ANBAL) se reunió en Santander coincidiendo con el I Congreso Internacional de Calidad Turística. En esta reunión se repasaron los temas de actualidad del sector de los Balnearios y se inició una nueva línea estratégica de la Asociación.



Clausurado el Primer Congreso Internacional de Calidad Turística

Santander, del 20 al 22 de octubre 2010. El desarrollo del I Congreso Internacional de Calidad Turística celebrado en Santander durante estos días ha llevado a analizar la situación actual del sector turístico, así como a establecer nuevas pautas de actuación a los agentes implicados en el mismo.



A lo largo de este Congreso, todos los ponentes coincidieron en la "calidad" como herramienta de gestión y elemento diferenciador de la oferta turística española e internacional. Igualmente se debatió sobre el Sistema de Calidad Turístico Español y la utilización de nuevas tecnologías aplicadas a los nuevos hábitos de consumo turístico. Miguel Mirones, Presidente del ICTE, concluyó reiterando que "la calidad está en todo el sector turístico".



Para solicitar información o aportar comentarios y sugerencias, pueden dirigirse a anbal@balnearios.org

Equipamientos y Consumibles para balnearios

subita.es



Carretera de Vigo, Km. 575.
32001 OURENSE
Teléfono.: 988 213 350
e-mail: subita@subita.es

Batidora de parafango



Manijet



Armario de conservación
de parafango



Tratamientos de respiratorio



Pedijet



Reposacabeza bañera



Flotador bañera y piscina



Parafango

Relais Termal

Cestona, Liérganes y Acuña



El grupo Relais Termal es la mayor cadena de Estaciones Termales del territorio nacional; una inmejorable oferta balnearia que aglutina manantiales cuyas Aguas Minero-Medicinales de muy diversa naturaleza abarcan todo tipo de necesidades.

Desde el País Vasco hasta Galicia, la riqueza medioambiental del norte de la península ofrece un abanico inmenso de matices y tonalidades con predominante verde, que guarda en sus entrañas preciosos tesoros naturales; los Balnearios de Relais Termal acercan estas riquezas al público para que pueda beneficiarse de sus propiedades curativas, al tiempo que disfruta de excelentes servicios hoteleros próximos a poblaciones históricas con variada oferta cultural y parajes extraordinariamente bellos.

La experiencia centenaria que acumulan los establecimientos de Relais Termal ha generado una consolidada cultura balnea-

ria que ha sido transmitida a lo largo de los años entre sus trabajadores, dotando a todas sus estaciones de una identidad común y unas pautas de trabajo que repercuten de manera directa en la experiencia personal de cada cliente; este saber hacer aporta un valor añadido a los tratamientos terapéuticos y los servicios ofrecidos, buscando la excelencia profesional en cada detalle, con unos sistemas de calidad acreditados, destacando entre ellos la “Q” de calidad turística.

Después de atender miles y miles de clientes con necesidades específicas, se ha asumido la premisa de innovación y adaptación constante, incorporando





nuevas técnicas y tratamientos que se ajusten a las exigencias particulares de cada usuario. Al mismo tiempo, las históricas instalaciones han sido remozadas sin perder un ápice de su personalidad, integrando nuevos espacios con los últimos adelantos tecnológicos, de forma que la comunión entre pasado y futuro descansa plácidamente bajo sus techos.

CESTONA

Guipúzcoa siempre ha tenido gran tradición balnearia, llegando a contarse hasta once balnearios, aunque en la actualidad únicamente funciona el de Cestona, localizado al norte de la provincia, a menos de diez kilómetros del mar y rodeado de grandes masas boscosas típicas de la zona. Durante sus más de doscientos años de historia, ilustres personajes lo han elegido como lugar de descanso entre los que

cabe nombrar a Don Francisco de Paula de Borbón, Manuel Azaña, Pío Baroja y Juan Mari Arzak.

El poder curativo de sus “guesalaga” (aguas saladas) fue descubierto a raíz de la curación de los perros del Marqués de San Millán a mediados del S. XVIII, siendo declaradas de utilidad pública en 1792. Del Manantial de San Ignacio, surgen aguas sulfatadas y cloruro-sódicas apropiadas para el tratamiento de afecciones de tipo hepático y biliar; mientras que las del Manantial de Ntra. Sra. de la Natividad se utilizan principalmente como agua diurética para tratar alteraciones del tracto renal.

La casa de baños se edificó en 1804 sobre el surgimiento natural y el Gran Hotel -el edificio más representativo- en 1893, todas las instalaciones tuvieron que ser prácticamente reconstruidas tras las graves inundaciones acaecidas en 1993.

Desde entonces, se han ido sumando nuevas instalaciones que completan una oferta en la cual se pueden encontrar desde los clásicos sistemas termale, hasta asientos con microburbujas y estaciones de masaje subacuáticas, que son empleados en diversos tratamientos terapéuticos y estéticos, como la revolucionaria cromoterapia.

Rodeando el Balneario se concentran frondosos bosques salpicados de prados y caseríos propios del paisaje vasco, pero dentro del recinto se puede disfrutar de un completo jardín habitado por gran variedad de especies. El entorno invita a disfrutar de la naturaleza a través del deporte o la mera contemplación, deleitarse con los vecinos pueblos pesqueros y sus grandiosas playas cantábricas o zambullirse en la cultura local, de la que la Cueva de Ekain ha merecido el título de Patrimonio de la Humanidad.





LIÉRGANES

De entre todos los surgimientos de Cantabria, el de la Fuente Santa de Liérganes es el primero que aparece en las referencias bibliográficas históricas, en las que se afirma que ya en el S. XVII era utilizado con fines curativos. El clima propio de estas tierras las convirtieron en destino saludable de primer orden desde finales del S.

XVIII, momento en que comenzó la época dorada del Balneario de Liérganes, emplazado en un entorno montañoso a orillas del Río Miera, a menos de treinta kilómetros de Santander.

El preciado líquido que emana de las faldas de los montes Marimón y Cotillamón -conocidos como "Las Tetas de Liérganes" por su simetría- posee niveles de minera-

lización extraordinariamente altos; su carácter sulfurado las convierte en bálsamo antiinflamatorio de procesos reumáticos, mientras que su composición rica en calcio y sulfatos es recomendada para combatir dolencias de las vías respiratorias y su acción disolvente de las escamas epidérmicas mejora notablemente las afecciones dermatológicas.



9



El Balneario de Liérganes cuenta con una modernizada gama de instalaciones termal, como la sala de respiratorio dedicada a la inhalación de los componentes minerales de las Aguas, así como distintas variantes de piscinas termal y baños de vapor, cuyo uso puede combinarse de forma personalizada en los denominados Isla Tonificante y Balnea Lustral, a los que se

suman técnicas de aromaterapia inhalada o aplicada por vía tópica que consiguen extraordinarios efectos relajantes. Para completar la agradable estancia que proporciona la infraestructura hotelera del Balneario, los alrededores de Liérganes ofrecen un sinfín de posibilidades que van desde las innumerables playas colindantes, hasta los Parques Naturales de Oyambre, Dunas

de Liencres y Collados del Asón. Dentro de la villa se puede visitar Fluvium, un ecomuseo de la montaña y cuencas fluviales pasiegas; casi al lado se encuentra el afamado Parque de la Naturaleza de Cabárceno y cerca la maravilla geológica y arqueológica de la Cueva del Soplao. Si lo que queremos es tenerlo todo a un golpe de vista, nada mejor que subir hasta el Mirador de Peña Cabarga.





10



ACUÑA

El Balneario de Acuña se encuentra dentro de uno de los centros termales históricos con mayor proyección internacional, La Villa Termal de Caldas de Reis, una localización privilegiada a pocos kilómetros del mar, de Pontevedra y de Santiago de Compostela. En la margen izquierda del Río Umia se levanta el más destacado

complejo termal de la localidad, que recibe su nombre del que fuera Ministro de Gracia y Justicia en 1812, Don Pedro Acuña, artífice del proyecto que dejaría inacabado a causa de su inesperado fallecimiento.

Los casi doscientos años de trayectoria, desde que fueran declaradas de Utilidad Pública allá por el año 1813, avalan las

propiedades Minero-Medicinales de unas Aguas blandas que se definen como clorurado sódicas y bicarbonatadas, por lo que son estimulantes y recomendables para problemas en el aparato digestivo. A lo largo de todo ese tiempo han demostrado también su contribución a la solución y prevención de complicaciones reumatológicas y respiratorias.



11



Aquis Celenis es la denominación por la que los romanos conocían este lugar, también así se denomina uno de los paquetes de tratamientos ofrecidos, en el que se incluyen nebulizaciones colectivas; las aplicaciones de arcilla de color -inspirados en medicina tradicional oriental- y los tratamientos respiratorios también son especialidades de la casa, todos ellos rea-

lizados en estancias específicas entre las que cabe resaltar la piscina y los jacuzzis exteriores en los que uno puede tratarse y relajarse al mismo tiempo. El río Umia es el eje vertebrador de la comarca, por lo que natural es dejarse guiar por él para visitarla, remontando su curso hasta el paraje que conforma la cascada de la Fervenza de Segade, o descendien-

do con la corriente hasta el Val do Salnés, cuna de los caldos con D.O. Rías Baixas "albariño". En la villa se pueden visitar las muestras arquitectónicas locales de gran valor cultural -como los pazos y las casas blasonadas- y el Jardín Centenario, declarado "Lugar Pintoresco" en 1962.



Entrevista al Dr. Basilio Varas Verano, Director Médico del Balneario de la Hermida y Gerente del Balneario Palacio de Las Salinas



Natural de Herrera de Valdecañas (Palencia), obtuvo la licenciatura en Medicina y Cirugía en 1982, que completó con las especialidades de Hidrología Médica, Medicina Estética, Pediatría Preventiva y Social, Puericultura, Medicina de Urgencia y Emergencias y un Máster en Sexología. Su dilatada trayectoria profesional, en la que se incluye la docencia, le ha llevado a las direcciones médicas de los Balnearios de Sicilia, Serón, Corconte, Jaraba y Las Salinas. Desde 2002 gestiona el Hotel y Balneario y dirige la sección médica del Balneario de La Hermida en Cantabria.



cida y respetada al máximo por los compañeros del Cuerpo Estatal de Médicos de Baños. Recetaban técnicas termales tan variadas como las de ahora, en duraciones mayores a siete días, en un clima sociosanitario y cultural casi perfecto para que el objetivo final salutario resultase positivo. Los médicos de hoy día necesitamos releer mucho más los manuscritos de hace cien años para comprender cuán grande es el defecto de nuestro conocimiento. Hemos inventado máquinas de hidromasaje, displays sofisticados y complicadas estructuras electrónicas que nos han llevado a olvidar que lo único importante es el Agua de los manantiales. Ese Agua es el mismo hoy que el de antes de Cristo e idéntico al de hace veinte mil años, por decir algo. Aquellos antiguos médicos lo sabían muy bien.

¿Cuál cree que era la actividad cotidiana del farmacéutico monje benedictino del monasterio de Sto. Toribio de Liébana en el antiguo Balneario de La Hermida?

Aquel monje, conocedor de la acción salutaria de plantas, brebajes y otros remedios naturales y encargado de la farmacia de ese cenobio, lo que hacía era aconsejar a ciertos enfermos a que acudieran a sumergirse y a beber en los cuatro manantiales de agua caliente que emergían en ambos márgenes del río Deva. Hablamos del S. XVII, y entonces no existía infraestructura física balnearia en La Hermida.

¿En qué se diferencian los tratamientos médicos actuales de aquellos que se dispensaban hace siglos?

Para mí, la mayor diferencia es que los tratamientos que se dispensaban en el S. XIX,

por ejemplo, se prescribían con el rigor proveniente de la indicación de cada tipo de Agua en cada Balneario. La Hidrología Médica y su aplicación práctica mediante la Balneoterapia era perfectamente cono-



Era éste, según refieren las crónicas, el mejor y más utilizado remedio de aquel monje sabio.

El legado de los antiguos médicos-directores del Balneario ¿ha servido para orientar los actuales tratamientos clínicos? (Dr. Arturo Buylla y Alegre, Estudio Monográfico de las aguas clorurado sódicas de las Termas de la Hermida", 1884).

Una vez comprados los restos de las antiguas instalaciones hotelero-termales en el 2001, ocupamos más de un año en elaborar el proyecto arquitectónico del nuevo establecimiento. Participamos en ello un arquitecto, un ingeniero, yo mismo como médico hidrólogo, un diseñador y el resto de propietarios de la nueva empresa. Hubo mucho trabajo de mesa, reflexiones interminables en solitario, muchos papeles rotos y, seguramente, algunos aciertos y muchos errores. En lo que al diseño de la zona termal se refiere, la obsesión permanente siempre fue crear un ambiente perfecto para recibir el Agua Termal creando sensaciones inconscientes en los clientes de estar en un ambiente único, diferente a cualquier otro Balneario. Sorprendentemente esto es lo que relatan la mayoría de nuestros agüistas, hasta el punto de que muchos verbalizan sensaciones que posiblemente tengan que ver con nuestro pasado fetal en el medio líquido del seno materno. Por eso fuimos a construir nuestras instalaciones balneoterápicas entre las rocas y cuevas en donde brotan los manantiales. Sin duda, esto lo captamos del legado escrito del Dr. Buylla y Alegre.

¿En qué medida cree que estos profesionales conocían en profundidad el potencial terapéutico de las Aguas?

Ya me gustaría a mí saber lo que esos médicos del Cuerpo Nacional de Baños conocían de las Aguas Termales. Su legado escrito es lo mejor que tenemos los médicos hidrólogos. Me atrevo a decir que pasados 150 años, aún no les hemos sobrepasado en sabiduría y profesionalidad.

¿En qué medida cree que podría haber contribuido a la salud pública de la sociedad de posguerra el aprovechamiento de los recursos naturales de éste y otros Balnearios?

Hasta entrada la década de 1940, las aguas termales eran uno de los principales agentes terapéuticos que manejaban los médicos de toda Europa. Los Balnearios eran ejemplos de ingeniería y salubridad



hidráulica, los médicos directores eran inspectores y valedores de la perfección sanitaria en todos los recintos y ámbitos del hotel y las termas. Eran la figura más respetada de los establecimientos. Gracias a las curaciones que ellos lograban aplicando las Aguas se mantuvo la tradición balnearia a pesar de la aparición de los medicamentos antiinflamatorios y antibióticos en aquella década prodigiosa, que significó el inicio de un cambio radical en la manera de curar enfermedades. La contrapartida fue el inicio del declive del termalismo en nuestro país.

“Los únicos Balnearios que se desarrollarán adecuadamente son los que saben que la razón de su existencia radica en el Agua de sus manantiales termales”

¿Cuáles son las afecciones más comunes tratadas en el Balneario de La Hermida?

Son las que condiciona la mineralización de nuestras Aguas termales. Los cuatro manantiales de La Hermida brotan espontáneamente a una temperatura de 60 °C, con un caudal de 8 l/s. Los principales minerales son el cloro y el sodio y en menor proporción el bicarbonato, sulfatos y otros; son Aguas clorurado sódicas hipotermiales. Después de las de Caldas de Montbuy, tradicionalmente a las de la Hermida se las consideró las Aguas más calientes de España utilizadas dentro de un recinto termal. Tienen una característica muy especial, que es la riqueza en Radón, este elemento radiactivo es fantástico cuando pretendemos conseguir relajación, analgesia, sedación y

equilibrio neurovegetativo. En mi opinión, son Aguas muy potentes. Las indicamos en enfermedades inflamatorias y degenerativas osteoarticulares, fibromialgia, miopatías, etc.; en problemas de piel: psoriasis, dermatitis, eczemas... en Afecciones respiratorias: EPOC, asma, etc... y, por supuesto, en curas de relajación, antiestrés, de reposición de fuerzas de endurecimiento del terreno donde se puede asentar la enfermedad.

El Baño Hermida, ¿es un servicio exclusivo del Balneario que dirige?

En este balneario hay muchos detalles exclusivos que no pueden encontrarse en ningún otro lugar. El Baño Hermida es uno de ellos, igual que el Vaporario de la Cueva del Manantial. El Hermida es un baño de inmersión a 40 °C con agua hasta la cintura, mientras el resto del espacio de ese habitáculo está inundado del vapor, gases y otros elementos emanados desde uno de nuestros manantiales aledaños. Es algo así como un baño de vapor-agua auténtico. Es la técnica más relajante de nuestras instalaciones.

La cueva o gruta del manantial es otro espacio exclusivo. Durante la obra recuperamos este lugar que era la cueva donde las gentes acudieron durante cientos de años a curar sus enfermedades. Pocos Balnearios tienen la posibilidad de ofertar tratamientos a pie mismo del surgimiento del Agua.

¿Cree que existe un nuevo público de Balnearios que conocen las propiedades de cada tipo de Agua Minero-Medicinal?

Creo que esa gente escasea. Es una labor de los médicos hidrólogos que amamos





14

las Aguas Minero-Medicinales transmitir a nuestros clientes esos conocimientos. Una de mis labores en La Hermida y en Las Salinas es dar todas las semanas una charla a los clientes, en la que les hablo de las Aguas Minero-Medicinales, del porqué de la termalidad de las Aguas, de las razones de su mineralización, de la diferencia entre todas las aguas termales de España, de que cada Agua debe de indicarse en tipos concretos de padecimientos. Les explico que las Aguas Minero-Medicinales no valen para todo, que eso es un engaño. Les hablo del ciclo del agua, de los porqués de la temperatura del Agua. Es sorprendente el enorme interés de los clientes cuando les cuento los procesos geológicos que ha sufrido el paisaje exterior que percibimos y lo que ocurre en el interior de la tierra. También les digo que los spas funcionan con agua del grifo y que no se dejen engañar. También menciono que hay Aguas y Balnearios cuya principal indicación, por la mineralización de sus manantiales, son los problemas de nefrolitiasis, o de vías respiratorias, o del Sistema Nervioso, o hepatobiliares, etc.



En su caso, un profesional de la medicina actúa como máximo responsable de una mediana empresa ¿cómo se conjugan esas dos facetas aparentemente tan dispares?

Yo por naturaleza soy cercano, observador e intento creer que debo aprender cada día de quienes me aceptan a su lado. En este sentido, en mi paso por los Balnearios donde he trabajado he aprendido mucho. Esa ha sido mi escuela perfecta. He tenido grandes maestros: los propios clientes de estos lugares con los que mantengo conversaciones interminables y las personas que confiaron en mí, me contrataron y me dieron su apoyo y su amistad. La familia Correa de Corconte, Benito Janeiro en Las Salinas, mis socios en La Hermida y sobre todo una persona de quien he recibido más sabiduría: D. José María Sicilia (ya fallecido), propietario de los Balnearios Sicilia y Serón, y de su equipo de trabajo que ya en el año 1988 era pionero en planteamientos hidrológicos, en infraestructura tecnológica, en ideas, en actitudes comerciales, en proyectos de inversión económica. En fin, a D. José María le debo bastante de mi obsesión por la valoración del Agua Minero-Medicinal; de él aprendí la dulzura de la seducción por el riesgo y la valentía ante los grandes retos. Fue en Jaraba donde degusté la vorágine de la vida intensa que bulle en un gran Balneario, también el sacrificio de la soledad y la angustia que genera el aislamiento de los Establecimientos Termiales. También allí aprendí de mis errores y curiosamente nunca me sacaron los colores por ello. Él siempre decía que aquello era para gente muy especial, no para gente acomodada y normal. Conjugarlo médico con la gerencia y con lo comercial deriva de haber sido cocine-

ro antes que fraile, y también de un cierto instinto depredador, de una gran fuerza de voluntad y de cierta dosis de humildad y de ingenuidad. Ningún negocio ni inversión importante la realizan los economistas. Ellos siempre ven pegas y problemas. Ellos son imprescindibles, pero no ven más que los números que tú les das.

Por lo que se refiere al médico, creo que junto con el gerente y director es la pieza fundamental. Partiendo de ambos y apoyados por sus respectivos equipos humanos se desprende la mayor parte de la política diaria de la empresa. En nuestro caso, en La Hermida, juega un papel trascendental otra copropietaria, Adolfinia Santos, que maneja el tema económico con mano de hierro y con ese arte y sutileza que son exclusivos de las mujeres inteligentes. Sin ella no quiero ni pensar lo que hubiera sucedido.

¿Cómo ha sido la experiencia de refundar un Balneario histórico completamente abandonado?

Realmente catártica. Sientes un regusto interior que es difícil compartir. Yo no sé expresar la sensación de gozo que siento cuando llegan a la Hermida personas que alucinan con lo que fue aquello después de setenta años abandonado, expoliado y destruido y con lo que es ahora. Sinceramente creo que lo que hemos hecho mis tres socios y un servidor ha sido importante. Hemos dado trabajo a cuarenta y cinco familias durante todo el año y ayudamos a mantenerse a algunos negocios. La Hermida ha cambiado totalmente en los últimos cinco años. Este año está a la cabeza en el concurso para elegir al pueblo más bonito de Cantabria. Eso antes era impensable. Desde Santander ciudad hasta Fuente Dé (más de 130 Km. de distancia), el Hotel Balneario de La Hermida es el establecimiento con más pernoctaciones y flujo de clientes a lo largo del año. Ha sido fantástico; pero no sé expresarlo.

¿Considera que el Termalismo Español tiene futuro?

Sólo se desarrollarán adecuadamente los Balnearios que consideren que la razón de su existencia es el Agua de sus manantiales termales y no los programas antitabaco, post-parto, de adelgazamiento en un fin de semana, etc...

Nuestras Aguas termales, como todas las del mundo, necesitan más de siete días para transformar nuestro organismo. Mejor aún el típico y antiguo "novenario" y mucho mejor un par de semanas.



PROYECTOS Y SOLUCIONES

para
BALNEARIOS

Proyectos en Ejecución:

BALNEARIO DE GRAVALOS - La Rioja

HOTEL TERMAL BURGO DE OSMÁ - Soria

REFORMA BALNEARIO VALLE DEL JERTE -Cáceres

REFORMA BALNEARIO BAÑOS DE LA CONCEPCIÓN - Albacete



PRIM *Spa*

TEL. 900 223 044

FAX. 902 108 619

email: info@primspa.es

www.primspa.es

Los peloides del Balneario El Raposo



El Raposo es el único Balneario de la Comunidad extremeña especializado en el tratamiento de dolencias y enfermedades a través de la acción terapéutica de lodos naturales, lo que unido a una completa oferta de instalaciones, una amplia gama de técnicas y una supervisión médica constante, lo convierten en una de las Estaciones Termas de referencia a nivel nacional en la aplicación de lodos medicinales.

16

El Hotel-Balneario El Raposo, adopta el nombre de la localidad extremeña en la que se asienta, situada al sur de la provincia de Badajoz muy cerca de Zafra y de la frontera con Sevilla, en torno al eje que conforma la histórica Ruta de la Plata que atraviesa la península ibérica. Las Aguas Minero-Medicinales empleadas desde hace siglos son bicarbonatadas, cálcicas, magnésicas y radiactivas, estando especialmente indicadas en afecciones reumatológicas, respiratorias, digestivas, vasculares y dermatológicas.

Pese a tratarse de una Estación Termal especializada en la acción medicinal de peloides, también ofrece una gran variedad de tratamientos de estética sorprendentes, entre los que destacan las sugerentes envolturas en café y chocolate e incluso las más sofisticadas en oro y perla; sin olvidar los masajes relajantes con seda, caracolas y pindas (hierbas aromáticas con efectos medicinales) y los hidromasajes con aceites esenciales naturales, nuevas formas de cuidado de la imagen personal y del bienestar interior.

Peloides

El término pelloide aglutina a todos aquellos productos naturales procedentes de la sedimentación de materiales orgánicos e inorgánicos, que tienen un origen biológico y geológico y que se utilizan con fines terapéuticos (lodos, barros, etc.). Los lodos termas de El Raposo tienen su origen en el mismo curso del arroyo que discurre junto al Balneario, de donde se extraen directamente para su utilización, evitando de esta forma cualquier manipulación externa que altere su composición basada en silicio, magnesio y calcio.

Posteriormente, se decantan en los tanques de maduración donde se recubren de Agua Minero-Medicinal a su temperatura natural, quedando expuestos a las radiaciones solares durante un período de entre cinco y ocho meses. En este lapso de tiempo tienen lugar los procesos de oxidación, reducción y fermentación necesarios para consolidar sus propiedades terapéuticas y potenciarlas de modo que el cuerpo humano pueda sacar el máximo provecho, destacando la acción antiinflamatoria y analgésica.

I+D

El Hotel-Balneario El Raposo apuesta decididamente por la innovación aplicada a todos los procesos que desarrolla, proponiéndose como meta alcanzar la excelencia en aquellos servicios que ofrece al público; por ello ha puesto en marcha de forma conjunta con la Universidad de Vigo un ambicioso proyecto de investigación, cuya principal línea de





desarrollo se centra en la mejora tecnológica del proceso de producción del peloide termal, así como en la investigación y desarrollo de nuevas técnicas de aplicación que optimicen sus resultados médicos.

El proyecto contempla dos objetivos principales: por una parte está orientado hacia el control absoluto de todo el proceso de maduración del peloide, desde su estado virgen en que entra en las instalaciones hasta el estadio de madurez en el cual está listo para su aplicación; por otro lado, trata de encontrar nuevas técnicas de aplicación del lodo en cabina que maximicen su efecto terapéutico en los pacientes y aprovechen todo su potencial.

Las planes de desarrollo indican que la primera fase del proyecto finalizará en agosto de 2011, momento en el que se pondrá en marcha la segunda, en la que un estudio clínico se desarrollará sobre una muestra de pacientes representativa del público objetivo a quien va dirigido, para comprobar que los resultados obtenidos se ajustan a las hipótesis de trabajo planteadas con anterioridad.



Tratamiento

A continuación, se detallan las fases de un tipo de tratamiento para pacientes con afecciones reumáticas que se desarrolla a lo largo de una hora y cuarenta minutos y consta de cuatro partes bien diferenciadas:

Se comienza con la aplicación del lodo o peloide mediante pincelación. Esta técnica favorece la absorción de los componentes naturales de los lodos, así como un uso más eficiente de los mismos, ya que se aplican exactamente las cantidades necesarias y en las zonas prescritas por el médico. La aplicación

del peloide se realiza a una temperatura de 38-40 °C.

Tras la aplicación, que se realiza en unos solárium orientados al sur para maximizar las horas de exposición al sol, se deja secar, como si de una mascarilla común se tratase durante unos 45 minutos. Esta fase se realiza de forma colectiva, de tal forma que el paciente puede estar conversando con otras personas e incluso pasear por la alameda alledaña mientras se seca.

Una vez seco el lodo, el cliente es conducido a la bañera de agua caliente y lodo, en la que permanece durante unos

20 minutos a una temperatura en torno a 38 °C. Posteriormente se aplica un chorro termal a presión en la misma bañera durante 5 minutos, cuya finalidad es buscar la relajación muscular del paciente y la eliminación del lodo sobrante.

Finalmente, se recomienda realizar un reposo de unos 30 minutos, en la habitación del Hotel o en la Sala de Reposo del propio Balneario, para completar la fase conocida como "sudar" el baño. Aquí es muy importante no perder la temperatura corporal con la que se sale del baño una vez aplicado el chorro, para completar correctamente el tratamiento crenoterápico.



ACUÑA
986 540 010
www.relaistermal.com

BAÑOS DA BREA
986 583 614
www.balneariodebrea.com

TERMAS DE CUNTIS
986 532 525
www.termasdecuntis.com

BAÑOS VIEJOS DE CARBALLO
981 703 354
www.balneariodecarballo.com

ARNOIA
988 492 400
www.caldaria.es

CALDAS DE PARTOVIA
988 273 057

CARBALLINO
988 270 926

LAIAS
988 280 409
www.caldaria.es

LOBIOS
988 010 050
www.caldaria.es

PALACIO DE LAS SALINAS
983 804 450
www.palaciodelassalinas.es

VILLA DE OLMEDO
983 600 237
www.balneariovilladeolmedo.com

BROZAS
927 191 050
www.balneariodebrozas.com

EL SALUGRAL
927 474 850
www.hotelbalneario.com/salugral

FUENTES DEL TRAMPAL
924 123 018

MONTEMAYOR
927 488 302
www.villatermal.com

LUGO
982 221 228
www.balneariodelugo.com

CALDAS DE LUNA
987 594 066
www.balneariocaldasdeluna.com

LAS CALDAS VILLA TERMAL
902 121 022
www.lascaldasvillatermal.com

LA HERMIDA
942 733 625
www.balneariolahermida.com

LIERGANES
942 528 296
www.balneariolierganes.es

PUENTE VIESGO
942 598 061
www.balneariodepuenteviesgo.com

CORCONTE
947 154 281
www.balneariodecorconte.es

VALDELA TEJA
947 150 220
www.balneariodevaldelateja.es

LEDESMA
923 149 100
www.balnearioledesma.com

RETORTILLO
923 450 411
www.balnearioretortillo.com

EL RAPOSO
924 570 410
www.balneario.net

SAN ANDRÉS
953 770 062
www.balneariosanandres.com

CHICLANA
956 400 520
www.balneariodechiclana.net

TERMAS MOLINAR
946 806 002
www.casavicentepallotti.com/balneario.html

CESTONA
943 147 140
www.balneariodecestona.es

VILAS DEL TURBÓN
974 550 111
www.balneariovilasdelturbon.com

ARNEDILLO
941 394 000
www.balnearioarnedillo.com

BAÑOS DE FITERO
948 776 100
www.balneariodefitero.es

LA VIRGEN
976 848 220
www.balneariodelavirgen.com

PARACUELLOS DE JILOCA
976 883 225
www.balneariodeparacuellos.com

SICILIA
976 848 011
www.balneariosicilia.com

SERON
976 848 071
www.balnearioseron.com

TERMAS PALLARES
902 930 938
www.termaspallares.com

TERMES MONTBRIÓ
902 930 400
<http://www.rocblanc.com/index.php?canal=1>

HOTEL COLÓN
937 910 400
www.hotel-colon.net

MANZANERA-EL PARAÍSO
978 781 818
www.balneariomanzanera.com

BALNEARIO DE VILLAVIEJA
964 677 400
www.balneariovillavieja.com

MONTANEJOS
964 121 275
www.balneario.com/montanejos

SAN JUAN DE LA FONT SANTA
971 655 016
www.balneariofontSanta.com

ANBAL
902 11 76 22
www.balnearios.org

ALCANTUD
969 146 021
www.relaistermal.com

SOLÁN DE CABRAS
969 186 010
www.rbsc.es

CERVANTES
926 331 313
www.balneariocervantes.com

SAN NICOLÁS
950 641 361
www.balneariosannicolas.es

ALHAMA DE GRANADA
958 350 366
www.balnearioalhamadegranada.com

ALICÚN DE LAS TORRES
958 694 022
www.alicundelastorres.com

GRAENA
958 670 681
www.balneario-graena.com

LANJARÓN
958 770 137
www.balneariodelanjaron.com

BAÑOS DE LA CONCEPCION
967 470 036
www.balneariodelaconcepcion.es

LA ESPERANZA
967 382 615
www.balneariodelaesperanza.com

TUS
967 436 817
www.balneariodetus.com

ARCHENA
968 688 022
www.balneariodearchena.com

CABRIEL - FUENTE PODRIDA
962 335 122
www.balneariofuentepodrida.com

CHULILLA
961 657 013
www.balneariodechulilla.com

HERVIDEROS DE COFRENTES
902 747 401
www.balneario.com/cofrentes

VERCHE
962 130 003
www.balnearioverche.com

Castilla-La Mancha

Tesoros emergidos en La Nueva

Enclavada en el corazón de la Península Ibérica y vecina de Madrid, Castilla y León, Extremadura, Andalucía, Murcia, Comunidad Valenciana y Aragón, la región abarca una extensión de 80.000 km², entre los que se extiende una completa red de balnearios capaces de satisfacer cualquier deseo.



20



La amplia biodiversidad que contiene esta región ofrece la posibilidad de disfrutar de espectaculares espacios naturales en continuo contraste, ya que gran parte de su territorio está protegido por parques naturales y reservas medioambientales. Castilla-La Mancha posee también un rico patrimonio histórico-artístico y cultural, contando en su haber con dos ciudades Patrimonio de la Humanidad -Cuenca y Toledo- y treinta localidades declaradas Conjunto Histórico. Desde estas líneas se invita al lector a disfrutar de la gran diversidad de paisa-

jes que jalonan las tierras de esta región, deleitándose con su espectacular belleza y descubriendo enclaves insólitos en un recorrido que tendrá como denominador común el Agua Minero-Medicinal, que nos conducirá a centros termales cuya historia ha quedado impregnada en el estilo de sus edificios y en sus modernas instalaciones. Se inicia el viaje en la provincia de Albacete, primera por orden alfabético y por número de Balnearios, en cuya zona norte y lindando con la región valenciana se encuentra **Baños de la Concepción**, cuyas Aguas bicarbonatadas y cloruradas

fueron ya citadas por el Marqués de Villatoya allá por 1798. Entre altas rocas y anchos valles, la extensa zona de parques y jardines es atravesada por canales por donde se conduce el Agua, que templará la temperatura ambiental y proporciona una extraordinaria sensación de relax gracias a su arrullo.

El Balneario se encuentra enclavado en uno de los más bellos parajes que la caprichosa geografía ha sido capaz de crear, el valle del Río Cabriel, considerado como el más limpio de Europa. La riqueza faunística de su entorno, ha motivado la adaptación para su disfrute a pie o en bici de varias rutas cuyo objetivo es el avistamiento de especies como el lobo, la gineta, el jabalí, el zorro y la garza.

Tomando la carretera N-322 dirección Jaén y una vez pasado Albacete, se llega a la villa de Alcaraz cuyo casco antiguo ha sido declarado Conjunto Histórico-Artístico, destacando las Torres del Tardón (del reloj) y de la Trinidad; en los alrededores descansan los restos de la necrópolis ibero-romana de El Santo, las pinturas rupestres neolíticas del entorno de Los Batanes, el castillo de Alcaraz de origen árabe sobre, el castillo de Cortes, la Torre de Gorgojí y el Santuario de Ntra. Sra. de Cortes.

Siguiendo la senda indicada se llega a Reolid, pequeña localidad considerada la puerta de entrada a la Sierra Sur e inscrita en la Pedanía de Salobre, zona de singulares parajes como el Nacimiento del Río





Mundo y el Estrecho del Hocino, desfiladero por donde discurre el río Salobre junto a la Sierra de Alcaraz. Esta comarca es muy rica en surgimientos de Aguas Minero-Medicinales, como lo demuestran las Estaciones Termales aquí asentadas:

A medio camino entre Reolid y Salobre, en la carretera que une ambas localidades aparece **Baños de la Esperanza**, un cuidado y recoleto establecimiento termal que la familia propietaria atiende con esmero y dedicación desde hace décadas.

Como todos los Balnearios manchegos, ha sufrido una gran transformación en los últimos años sin perder un ápice de su estilo cercano y familiar, que se deja sentir en las habitaciones con vistas hacia el luminoso patio rodeado de jardines y terrazas.

Ya en Salobre, el **Balneario de Benito** y su completa oferta hotelera y de instalaciones deportivas es un ejemplo paradigmático de modernización balnearia ya que, pese a que las propiedades curativas de sus Aguas bicarbonatadas, cálcicas y magnésicas eran ya conocidas a mediados del S. XIX cuando D. Benito Palacios Marín adquirió las tierras donde aflora el manantial al Marqués de Valdegüerrero, ha sido hace sólo unos pocos años cuando sus nietos han conseguido la declaración de Utilidad Pública.

En las inmediaciones de esta zona existieron yacimientos mineros con cuya materia prima se fabricaron herramientas de guerra y utensilios de uso cotidiano, los restos hallados han sido datados en el neolítico; también es rica en monumentos naturales como la Cueva de los Chorros o los excepcionales humedales de las Lagunas de Ruidera en el Alto Guadiana; además es posible conocer Villanueva de los Infantes, la cuna del Hidalgo Don Quijote de La Mancha, y zambullirse en la historia viva de la villa medieval de Riópar.





Si se sigue la vía paralela a la frontera con Jaén que conduce a Riópar, y uno se adentra en la Sierra Sur llegará al término municipal de Yeste, donde encontrará el **Balneario de Tus**. Se trata de un lugar privilegiado por su situación y por su clima, inmerso en el Parque Natural de los Calares del Río Mundo y de la Sima, rodeado de bosques de tipo mediterráneo en medio de un paisaje artístico de extraordinaria belleza y valor medioambiental, albergando multitud de especies, algunas en peligro de extinción.

De las propiedades curativas y relajantes de sus Aguas cloruradas, bicarbonatadas y sódico-magnésico-cálcicas ya dejaron constancia los pobladores en época del imperio romano. El Balneario de Tus ha mantenido su esencia a lo largo de los años y de los múltiples dueños y defensores, entre los que se cuentan las autoridades eclesiásticas que favorecieron el desarrollo de las termas de Fuensanta, declaradas Minero-Medicinales en 1892, y nuevamente en 1981 por desconocimiento.

Abandonamos la provincia de Albacete para adentrarnos en la de Ciudad Real, tierra de amplios horizontes e increíbles atardeceres en plena llanura manchega, donde como un oasis se aparece el **Balneario Cervantes**. Este complejo termal

sito en la población de Santa Cruz de Mudela, está muy cerca de Valdepeñas -nombre que recibe la Denominación de Origen con mayor producción vitivinícola de España- y del desfiladero de Despeñaperros, parque natural con sensacionales perfiles geológicos.

Los orígenes de la utilización de sus Aguas curativas se remontan al siglo XVIII, cuando el Marqués de Santa Cruz donó estos parajes a la Orden de San Camilo. Cuenta con dos manantiales, Villa Rosa y Baños, con Declaración de Utilidad Pública desde 1911 y 1929 respectivamente; las Aguas carbogaseosas, bicarbonatadas, cálcicas y sódicas del primero de ellos se comercializaban envasadas en las farmacias de Madrid a principios del siglo XX, lo que da buena cuenta de su importancia y transcendencia.

Continuando con rumbo oeste por la provincia de Ciudad Real, en la carretera que une su capital y Córdoba, se llega la población de Fuencaliente, donde se levanta el Balneario homónimo cuyas Aguas Minero-Medicinales son conocidas desde el S. XII y declaradas de Utilidad Pública en 1869; su composición rica en bicarbonato, magnesio y hierro bicarbonatada, magnésica, silicatada las hace recomendables para dolencias reumáticas y artríticas.



Los alrededores del **Balneario de Fuen-caliente** se conocen como Paraíso de los Monteros, por su abundante caza mayor y sus bellísimos parajes entre las formaciones montañosas de Sierra Morena y Sierra Madrona. A unos pocos kilómetros, en el extremo occidental de la Sierra de Hornilleros, se encuentran las formaciones de Peña Escrita y La Batanera que albergan interesantes pinturas prehistóricas de tipo esquemático, datadas en el Calcolítico y la Edad de Bronce y reconocidas como Monumento Nacional.

Girando hacia el norte se pasa a la provincia de Toledo, donde un oasis de Aguas bicarbonatadas, cloruradas y cálcicas responderá al viajero de sus males, incluso podrá disfrutar de La Playa de la Mancha. El **Balneario de las Palmeras**, en la población de Villafranca de los Caballeros, se localiza en la reserva natural de las lagunas y humedales homónimos que, formados por el río Cigüela, dan cobijo a numerosas especies de aves acuáticas las cuales pueden ser observadas desde las aulas habilitadas a tal efecto.

A partir de aquí, se debe atravesar el mar de La Mancha hasta llegar al próximo destino en la provincia de Cuenca, donde se aparece un espléndido valle surcado por el Río Cuervo; aquí se encuentra el afamado

Real Balneario de Solán de Cabras. El conocimiento de las propiedades curativas de sus Aguas se remonta a época romana, aunque la potenciación de su uso llegó de la mano del ministro de hacienda de Carlos III, quien fue artífice de la Real Casa de Baños y la hospedería.

La Estación Termal está situada a casi mil metros de altitud, en medio de un paraje de naturaleza salvaje dominado por la vegetación -abundante en aromáticas- y las rocas de caprichosas formas; son las puertas del Parque Natural del Alto Tajo, un compendio de hoces naturales con alto valor geológico y paisajístico, a través del cual se cruza a la provincia de Guadalajara donde aguarda el final del camino.

También a las puertas del Alto Tajo y también con categoría regia, el **Real Balneario Carlos III** fue fundado por el monarca así conocido en el S. XVIII, lo que da buena cuenta de la relevancia que por entonces ya disfrutaban las Aguas que brotan de un manantial en el margen izquierdo del Río Tajo. El pueblo en el que se asienta, Trillo, es característico La Alcarria, comarca que se caracteriza por sus extensos páramos y los valles fluviales que sirven de límites naturales y que describiera con detalle plástico Camilo José Cela en su Viaje a la Alcarria.



Cosmética Termal

Balneario de Lugo



Muy cerca del centro urbano de Lugo se erige un complejo termal cuya explotación se remonta dos milenios atrás, hasta la época de los romanos, cuyos conocimientos han trascendido hasta nuestros días para ofrecernos una completa gama de productos de cosmética con los beneficios Minero-Medicinales que ya disfrutaban hace dos mil años.

Orígenes

En Galicia se pueden encontrar hallazgos arqueológicos de origen romano en una veintena de fuentes minerales, dato que da buena cuenta de la amplia difusión de los Balnearios con fines curativos en la Gallaecia romana de hace 2.000 años. Uno de los ejemplos más significativos por su importancia es el de las Termas de Lugo, cuyo legado ha conseguido perdurar hasta nuestros días, de tal forma que hoy en día el público puede beneficiarse de las propiedades curativas de sus Aguas.

Las termas romanas junto a las que se asienta el Balneario de Lugo se encuentran situadas en la margen izquierda del río Miño que baña la capital, cerca del puente romano y a 800 metros de la muralla de Lugo; su construcción se fija en



el S. I d.C. en época de Tiberio-Claudio y se calcula que puedan extenderse a lo largo de más de 2.500 m2. en dirección paralela al curso del río. Es posible visitar parte de estas estructuras desde las instalaciones del Balneario, .

Posteriormente siguieron siendo utilizadas por los habitantes de la zona, como lo demuestran las referencias históricas aparecidas en diversos tratados de los siglos XVII y XVIII. Sin embargo, no será hasta 1812 cuando se publiquen las primeras referencias específicas a su emplazamiento y a las particularidades de sus Aguas, que finalmente fueron declaradas de "innegable utilidad" por las autoridades locales en 1835 y Monumento histórico-artístico de carácter nacional en 1921.

Aguas Termales

La principales características de las Aguas que afloran de forma completamente natural en el Balneario de Lugo son su alta concentración mineral, especialmente azufre, sodio y bicarbonato (Sulfurado-sódicas y bicarbonatadas) y su condición hipotermal, ya que en el nacimiento del manantial -cuyo colector sigue siendo el mismo que construyeron los romanos y que permanece prácticamente inalterado desde entonces- el Agua surge a una temperatura de 43,8 °C.

Estas propiedades intrínsecas hacen que estén especialmente indicadas en procesos terapéuticos como reumatismos crónicos, degenerativos (artrosis), inflamatorios (artritis), no articulares (ciática, lumbalgia, hombro doloroso); en afecciones respiratorias tales como faringitis, rinitis, sinusitis, laringitis, bronquitis, asma, etc. y en enfermedades comunes de la piel (psoriasis, eczema, etc.), cuadros de stress y estados de agotamiento físico propios del ritmo de vida actual.

Cosmética Termal

Muchas de las propiedades terapéuticas que poseen las Aguas del Balneario de Lugo han podido ser extraídas y concentradas en una línea de cosméticos que acercan al usuario todos sus beneficios. La deshidratación de la piel es una de las principales causas de su envejecimiento y puede deberse tanto a factores genéticos como a agresiones externas, por lo que los especialistas recomiendan una hidratación constante, que se pue-

de conseguir con el uso de productos de cosmética termal.

Además, los productos termales son perfectos para la temporada de calor o para viajes largos porque además de mantener la piel hidratada, poseen propiedades calmantes, cicatrizantes y estabilizantes de los niveles químicos naturales; también reactivan la circulación de la sangre y sirven como complementos para tratamientos dermatológicos. Por todo ello, apostar por los productos del Balneario de Lugo es hacerlo por una piel joven e hidratada que se trasluce al exterior.



Productos

Crema Hidratante Facial

Crema hidratante para cara y cuello, indicada para todo tipo de pieles y en aplicación de día o de noche, siempre mediante un ligero masaje circular. Su rico contenido en azufre natural procedente de las Aguas del Balneario y el extracto de camomila hacen de esta crema un complejo cosmético que nutre e hidrata la piel en profundidad. Envase: 50 ml.

Champú Sulfurado Termal
Loción con alta concentración de azufre natural, que es un mineral especialmente importante para conservar el correcto equilibrio de la piel. Indicado para todo tipo de ca-

bellos, a los que regenera y fortalece notablemente, pudiendo usarse diariamente. Envase: 250 ml.

Jabón Suave de Agua Termal

Jabón de tocador elaborado a base de aceites vegetales de coco y oliva y un compuesto de minerales extraído de las Aguas de nuestro Balneario. Se caracteriza por sus propiedades hidratantes y suavizantes. Envase: 100 grs.

Jabón Sulfurado Termal

Jabón de tocador elaborado con aceites vegetales de coco y oliva y una alta concentración de azufre extraído de las Aguas del Balneario. Hidratante y suavizante. Envase: 100 grs.

Bálsamo Termal para Masajes

Solución compuesta por Agua termal del Balneario y extractos naturales de plantas. Se recomienda su aplicación mediante un suave masaje 2 ó 3 veces al día. Refresca y descongestiona, preparando la zona a tratar mediante masaje. Envase: 200 ml.

Aliento Polar para Masajes
Producto innovador que refresca intensamente a través de la estimulación epidérmica a través del frío. Se utiliza extendiendo el producto sobre la zona a tratar dos o tres veces al día, después se aplica una ducha de agua fría para completar el tratamiento. Envase: 200 ml.

La Gastroteca

del Balneario Termas Pallarés

Una desbordante colección de sabores, texturas, aromas y tonalidades en cada bocado

El Balneario Termas Pallarés está ubicado en un entorno natural excepcional, ya que se encuentra rodeado del único lago termal español sito en Alhama de Aragón; si a esto le sumamos más de 68.000 m² de zonas ajardinadas, observaremos cómo las instalaciones se integran de forma completamente equilibrada dentro del medio que las rodea. Este principio armónico también rige la oferta culinaria del Balneario Pallarés, donde sus dos restaurantes ofrecen una oferta gastronómica que abarca desde la más tradicional cocina de mercado hasta las últimas técnicas en tratamiento de alimentos.



26

Un descomunal desfiladero calcáreo domina el territorio de Alhama de Aragón, que ha sido conocido por los beneficios de sus Aguas termales desde hace al menos dos mil años, durante los cuales varias civilizaciones se asentaron en su territorio para aprovechar los beneficios de sus Aguas que se mantienen siempre a 28 °C; el conocimiento culinario de todas ellas ha ido conformando siglo tras siglo una cultura gastronómica de la que dan buena cuenta las cartas de los establecimientos del Balneario Pallarés.

Entre su completa oferta de instalaciones dedicadas al uso terapéutico y lúdico, cuenta con dos grandes restaurantes que dan servicio a los clientes del Balneario y a aquellos visitantes que se acercan exclusivamente para disfrutar de una cocina de calidad en un paraje de excepción, el cual funciona como catalizador de las propiedades organolépticas de las materias primas empleadas, al tiempo que invita a disfrutar de una agradable sobremesa.

La calidad y lo saludable conforman el denominador común en ambos establecimientos, si bien el Restaurante El Balneario presenta un tipo de cocina más tradicional, ofreciendo platos típicos de la región y menús específicos para complementar los tratamientos prescritos; La Gastroteca en el Gran Hotel Cascada es el restau-



te gastronómico del Balneario que, nacido con una clara vocación creativa, desarrolla un tipo de cocina de autor y vanguardista. Los productos de temporada son siempre los protagonistas de la carta, a los que se trata con suma delicadeza en cada etapa del proceso de elaboración: desde la rigurosa elección de la materia prima, pasando por el máximo respeto a las propiedades naturales originarias de los productos y el equilibrio en la unión de sabores y aromas, hasta la estudiada estética aplicada al montaje personalizado de cada plato.

En cada plato se puede saborear la esencia del espíritu de la Gastroteca: retomar las preparaciones de antaño sin dejar de lado la creación e innovación, utilizando muchas de las nuevas tecnologías presentes en la gastronomía para obtener un producto final con el que se experimente nuevas sensaciones que regeneren los sentidos; todo ello en armonía con un estilo de trabajo profesional y amable que implica una interrelación constante con el cliente, a quien se invita a observar y preguntar y a quien se revelan las técnicas

culinarias con el objetivo de que el conocimiento contribuya a generar una mayor cultura gastronómica.

Diego Ferrer

Al frente de los fogones de la Gastroteca del Balneario se encuentra uno de los primeros espadas de la alta cocina de nuestro país, el chef Diego Ferrer, quien desempeña el cargo de asesor gastronómico del restaurante, de tal forma que es el máximo responsable de la elaboración

de una primorosa carta adaptada a la oferta de productos de temporada, en la que también se incluyen manjares de climas y regiones muy lejanas.

Ferrer se formó en las mejores cocinas del país, aprendiendo de maestros de la talla de Arzak, Martín Berasategui o Sergi Arola; tras seis años como director de Norfeu -el taller de cocina de La Broche-, emprende su andadura personal fundando su propia empresa de asesoramiento gastronómico y proyectos de hostelería, la cual ha conse-

guido potenciar las cualidades de los restaurantes de El Balneario Termas Pallarés. Ferrer hace un seguimiento exhaustivo y periódico de toda la oferta gastronómica, modificando cartas y menús cada temporada, introduciendo sorprendentes recetas, que buscan sacar el máximo partido de las materias primas propias de cada temporada, y fomentando el uso de alimentos naturales y ecológicos, a los que se trata con las técnicas en boga dentro de la alta cocina.

CONFIT DE PATO CON PERAS

Ingredientes:

El crumble:

- 250 grs. de mantequilla
- 200 grs. azúcar moscovado
- 100 grs. de azúcar
- 230 grs. harina floja
- 250 grs. de polvo de almendra
- 6 grs. de ralladura de naranja
- 10 grs. de sésamo tostado
- 5 grs. de sésamo negro
- Unas gotas de aceite de sésamo

El pato:

- 4 traseros de pato
- 200 cl. de aceite de oliva
- 200 cl. de aceite de girasol
- 1 ramita de romero
- 1 ramita de tomillo
- 1 diente de ajo

El rulo:

- 675 grs. de pato desmigado, sin piel ni huesos
- 210 cl. de caldo de pato
- 11 grs. de gel burger

Las peras:

- 2 Peras Conference
- 150 cl. de almibar (tpt)

El caldo de pato:

- 5 cebollas
- 5 chalotas
- 5 zanahorias
- 7 cabezas de ajo partidas por la mitad
- 3 litros de vino tinto reducido
- 10 kg. de carcasas de pato
- Agua o repaso de algún caldo anterior hasta cubrir

El Granizado de pera:

- 1 litro de puré de peras
- 3 hojas de gelatina

Elaboración

Para el crumble:

Mezclar la mantequilla con los azúcares y la piel de la naranja -esta operación conviene realizarla en la Kitchen Aid con ayuda

de la pala-; añadir la harina, el polvo de almendra y los sésamos junto con el aceite, mezclar bien y extender en una bandeja. Hornear a 170 °C unos 13 minutos.

Para el pato:

Envasar al vacío en bolsa de cocción el pato junto con los demás ingredientes, luego cocinar en la roner a 75 °C durante dos horas y media. Una vez cocido, se corta la cocción en el abatidor.

Para el rulo:

Para desmiguar el pato, se regenera únicamente templando lo necesario para poder deshuesarlo fácilmente, se pesan los ingredientes y se mezclan con el gel burger; se ha de trabajar con las manos como si de una masa se tratase. Una vez mezclado bien, agregamos el caldo y seguimos trabajando. Finalmente, con la ayuda de papel film hacemos unos "rulos" de no más de 2,5 centímetros de diámetro, tomando la precaución de sacar todo el aire (pinchando con un palo de brocheta). Se deja reposar una hora y media a temperatura ambiente, pasado este tiempo se guarda en frío hasta el día siguiente. Antes de servirlo, se cortan las raciones y se envasan en bolsas retráctiles con un poco de caldo como líquido de dominio, regenerándolo durante 10 minutos a 60 °C.

Para las peras:

Con la ayuda de un descorazonador se sacan cilindros de pera y con un sacabocados se vacía parte de este "timbal"; mientras vamos realizando esta operación, se dejan los vasitos de pera en una solución al 2% de ácido ascórbico. Luego, se ponen los timbales en una bolsa de cocción junto con el almibar y se cocinan en la roner a 85 °C durante 35 minutos; transcurrido este tiempo abatimos rápidamente la temperatura. Con los despuntes de la pera se prepara un



puré, asándolas en el horno con un poco de azúcar, durante 20 minutos a 200 °C; después se tritura y se pasa por un fino. Por último, se guarda en una manga pastelera desechable para el momento del pase.

Para el caldo de pato:

Pelar y lavar las cebollas, las chalotas y las zanahorias; cortar de forma irregular. Por otro lado, se doran las carcasas de pato (cortadas en trozos pequeños) en el horno. Se remueve bien para que no se quemen y, una vez que estén bien doradas por todos los lados, las retiramos del horno. Paralelamente, en la basculante o cazuela grande verter 1 litro de aceite de girasol y poner todas las verduras a pochar junto con las cabezas de ajos, siempre a fuego suavemente; cuando la verdura quede bien blanda, añadir el vino tinto ya reducido. Finalmente, se agregan las carcasas doradas y escurridas de su aceite y se cubren con el agua o repaso. Cocer a fuego lento, pero sin que deje de hervir, durante cuatro horas; filtrar, clarificar y reducir el caldo hasta conseguir el punto deseado.

Para el granizado de pera:

Hervir parte del puré, retirar del fuego y agregar las colas de gelatina previamente hidratadas, mezclar con el resto del puré y dejar que gelatinice; después se congela y antes del servicio se ralla. A la hora del emplatado, se sumerge el granizado en Nitrógeno líquido.

Balnearios de Andalucía

La historia imprime latidos intensos a los espacios físicos. Cuando visitamos un lugar histórico, cuando lo vemos y lo respiramos, el vértigo del tiempo pasado y la fabulación sobre las personas, sus vidas y los aconteceres que construyen su itinerario temporal provocan en nosotros emociones dispares.



28

Orígenes de los Balnearios

Pese a que todos los pueblos y civilizaciones que habitaron en el territorio que hoy se conoce como Andalucía aprovecharon las propiedades beneficiosas de las Aguas Minero-Medicinales de la zona, se considera que fueron los griegos quienes formalizaron su uso de forma científica, equiparando la crenoterapia con otras ramas del conocimiento sanitario.

En la sociedad griega, los manantiales termales eran considerados como expresión sobrenatural de los dioses, floreciendo en sus alrededores templos, escuelas de medicina y otros espacios dedicados al cuidado del cuerpo y de la mente. Epidauro y Delfos eran dos grandes santuarios religiosos donde se alcanzaba la curación de ciertas enfermedades por la interacción de la naturaleza en general y del agua en particular, con el hombre y las divinidades protectoras.

Roma desarrolló ampliamente esta cultura, creando infinidad de termas en su

república y posteriormente por todo el imperio. Al aspecto terapéutico se añadió la preocupación por la higiene, el interés por los masajes, el perfume, la puesta en forma y el foro social que se derivaba de la convivencia en las instalaciones. Durante los mandatos de Nerón y Vespasiano se alcanzó el cenit de esta devoción, sentando las bases de unos conocimientos que, ampliados y mejorados por árabes, turcos, rusos y finlandeses, han llegado hasta nuestros días.

Varios de los Balnearios andaluces deben su origen a la aportación cultural que los romanos hicieron por la península durante los siglos de colonización. Meras charcas de aguas poco aconsejables para la agricultura y con sabor desagradable se fueron transformando lentamente en polos de peregrinación anual, conforme la percepción de sus beneficios a través del baño fue arraigando en la población indígena.

A partir del siglo VIII, con la llegada de

los árabes a la península, el desarrollo del termalismo se potencia y diluye en el costumbrismo musulmán. A las termas anteriores se unen los baños rurales y urbanos, dando lugar a una mezcla de usos medicinales, higiénicos y rituales. De esta época reciben el nombre o toponimia algunos de los establecimientos más afamados que han perdurado hasta nuestros días.

La convulsión social que originan las sucesivas conquistas de los reyes castellanos, se ve también reflejada en la historia de estas instalaciones, especialmente en Andalucía. Se registra un cambio de titularidad casi total, fruto de la expropiación de tierras e inmuebles a favor de la nobleza que contribuyó al éxito militar. Asimismo, las autoridades gubernativas y en especial las eclesiásticas, no vieron con buenos ojos la práctica balnearia por considerarla promiscua, contraria a la moralidad y germen de conspiraciones de los moriscos.

Como consecuencia, pusieron al borde de la desaparición a numerosos baños árabes. Unos fueron derruidos, otros prohibidos y muchos abandonados. Un ejemplo de este pensamiento lo tenemos en el obispo trentino Martín de Ayala, que toda-



vía en 1554 consideraba a los baños como “las oficinas de Satanás”. El origen infernal de las Aguas termales fue una creencia popular cristiana de la época, debido a la entonces inexplicable temperatura del Agua y al fuerte olor a azufre de algunos manantiales.

La escasa utilización del recurso se mantuvo hasta principios del siglo XIX, en el que la corriente establecida por la burguesía franco-italo-germana, de acudir a los Balnearios como lugar de veraneo y salud, se extiende por la Península Ibérica. A partir de la 1ª Guerra Mundial se produce un declive que ocasiona el cierre de más de la mitad de los Balnearios en activo. En 1990 se inicia un nuevo auge, cuyo techo se alcanzó el pasado 2009.

Manantiales Minero-Medicinales históricos

En el libro *Espejo cristalino de las aguas de España*, de Alfonso Limón Montero, publicado en 1697 y considerado por muchos como el primer tratado terapéutico de las aguas en general y de las Minero-Medicinales en particular, se recogen varios insignes manantiales andaluces, si bien sólo contempla dos baños: el de Alhama de Granada y el de Benzalema, este último conocido posteriormente como baños de Zújar, junto a la también granadina población de Baza.

En 1877 aparece el *Anuario Oficial de las Aguas Minerales de España*, promovido por disposición ministerial y redactado por una comisión del cuerpo de médicos-directores. En la obra se hace referencia a 303 manantiales situados en 146 localidades repartidas por las 8 provincias andaluzas. En relación con los Balnearios cuyas Aguas estaban declaradas de Utilidad Pública y en funcionamiento por aquel año, se describen los siguientes establecimientos:

En Almería: Alfaro, Alhama la Seca, Guardia Vieja, Lucainena y Sierra Alhamilla

En Cádiz: Chiclana, Paterna y Gizonza

En Córdoba: Arenosillo, Horcajo de Lucena y Villaharta o Fuenteagria

En Granada: Alicún, Alhama de Granada, Graena, Lanjarón, Malahá, Sierra Elvira y Zújar

En Jaén: Frailes y la Riviera, Fuente Álamo, Jabalcuz, La Salvadora, Marmolejo y Martos

En Málaga: Carratraca, Fuente Amargosa y Vilo o Rozas

En los apéndices del Real Decreto-Ley 743/1928, que reglamenta la actividad

de los baños, aún en vigor, se producen algunas modificaciones sobre los manantiales de Aguas con declaración de Minero-Medicinal. Alhama de Granada se desdobra en Nuevo y Viejo. Aparecen Alhama de Almería, Fuente Amargosa de Tolón (Málaga) y Peñas Blancas en Córdoba. Por el contrario, ya no se mencionan a Lucainena, Alhama la Seca, Paterna y Gizonza, Horcajo de Lucena, Fuente Álamo ni a Vilo o Rozas. Las Aguas del Balneario de San Andrés en Canena (Jaén) fueron aprobadas en 1956.

Características históricas de los Balnearios de Andalucía

ALMERÍA

Balneario de San Nicolás:

También fue conocido como Balneario de Alhama de Almería y se sitúa a 24 km. de la capital. Las primitivas termas romanas se ubicaban al pie del Cerro Milano, sobre el nacimiento termal. Los árabes desplazaron los baños unos 300 metros hasta las actuales instalaciones. La antigua entrada está fechada en el año 1018; la planta baja del edificio, antes de las reformas, se construyó en 1772.

Balneario de Sierra Alhamilla:

Los baños forman un anejo del municipio de Pechina del que dista 7 km., Almería se encuentra a 15 km. Existen indicios de la utilización fenicia de los manantiales, siendo más evidentes los de época romana, como las magníficas salas de baños en los bajos del edificio. El hamman árabe, que da origen a su nombre, es obra del siglo IX, alcanzando en este período

un notable esplendor. El actual edificio se levanta en 1777, destinado a otros fines en el XX. Es recomendable visitar la red subterránea de remotas minas existentes en las inmediaciones.



CÁDIZ

Balneario de Chiclana:

También conocido por Balneario de Fuente Amarga, está ubicado en Chiclana de la Frontera, a 23 km. de Cádiz. Relativamente moderno, es descubierto a finales del siglo XVIII por la curación de un perro del vecindario. A lo largo del XIX adquiere reconocimiento y es utilizado por la nobleza y familiares de la Reina Isabel II, al amparo del auge que aquellas playas alcanzaron como lugar de veraneo de las clases más ricas e influyentes de la época.



CÓRDOBA

Balneario de Villaharta:

Situado a 38 km. de Córdoba, se localiza junto a la población de Villaharta, si bien pertenece al término municipal de Espiel. Ha permanecido cerrado desde la Guerra Civil española pero existe un proyecto de restablecer la operatividad a corto plazo.

GRANADA

Balneario de Alhama de Granada:

Es el Balneario andaluz de más fama en la antigüedad y cuyo funcionamiento estuvo vinculado a la trascendente capitalidad del Reino Nazarí, de la que dista 55 km. De origen romano, conserva la basamenta de la alberca principal, que aún hoy recoge el Agua, y que posiblemente date del siglo I d.C. Sobre ella se levanta una impresionante arcada almohade y bóvedas lucernarias del siglo XII de estilo califal. Es también atractivo el puente romano sobre el río Alhama, que daba acceso al recinto.

Balneario de Alicún de las Torres:

Está situado en un entorno rural de gran valor ecológico a 90 km. de Granada. La actividad inicial pudo estar relacionada con la fundación de la colonia romana Acci, actual Guadix. Destaca en sus inmediaciones la



acequia-acueducto de el Toril, formada por recrecimientos de precipitados de carbonato cálcico y sulfato de magnesio. Con casi 8.000 años de edad, podría considerarse como la acequia más antigua de la humanidad. En los alrededores se encuentran restos megalíticos de la prehistoria.

Balneario de Graena:

Se encuentra en el término municipal de Cortes, Graena y los Baños, a 56 km. de Granada. De origen romano, tuvo gran relevancia durante el período musulmán,

rivalizando con los más importantes del Reino. El alojamiento puede realizarse en casas cueva del entorno que lo convierte en un atractivo añadido. Es de propiedad municipal desde 1989; las instalaciones se encuentran totalmente remozadas.

Balneario de Lanjarón:

La localidad de Lanjarón que acoge el Balneario, es una auténtica villa termal a las puertas de la Alpujarra y a 43 km. de Granada. El establecimiento de tratamiento se apoya en los numerosos hoteles de la población. Su actividad se inicia a finales del S. XVIII pero es en el XIX y de modo especial en el XX donde alcanza el cenit de prestigio, en parte potenciado por el renombre de sus aguas de mesa. Una particular grandeza del Balneario radica en la variedad de sus Aguas, toda vez que en escasos metros afloran seis manantiales de diferente composición.



Balneario de Zújar:

El Municipio de Zújar se encuentra a 110 km. de Granada. El Balneario, con visibles restos romanos en sus canalizaciones y muros, dejó de funcionar en 1985 por encontrarse afectado por la cota de inundación del pantano de Negratín. El Ayuntamiento local promueve en este momento la recuperación de la actividad en un lugar próximo a las anteriores dependencias.

JAÉN**Balneario de Marmolejo:**

La homónima población donde se encuentra dista 75 km. de la capital y 65 de Córdoba. Los abundantes yacimientos ibéricos y romanos hallados bajo las dependencias, presuponen un aprovechamiento antiguo de las fuentes. La explotación de sus beneficios se potencia en el S. XIX, logrando ser, junto con el de Carratraca, uno de los grandes de dicha época. Dispone de tres manantiales de distinta composición: Fuente Agría, Buena Esperanza y San Luis. Las instalaciones hidropónicas han permanecido cerradas en las últimas décadas.

Balneario de San Andrés:

Está situado en la localidad jienense de Canena, a 10 km. de las monumentales Úbeda y Baeza, y a 65 de la capital. Fue explotado por los colonizadores romanos, como se demuestra por las albercas de esta época que acogen el Agua de los manantiales. No obstante, la utilidad pública de estas no se declaró hasta mediados del siglo XX. El Balneario ofrece al usuario la posibilidad de alojarse en cabañas de madera dentro de un agradable complejo de 6 hectáreas de superficie.

*Manantial***MÁLAGA****Balneario de Carratraca:**

Se encuentra en el municipio del mismo nombre a 60 km de Málaga. Los restos romanos hallados en sus proximidades podrían ser indicativos del origen primitivo de los baños, cuyas Aguas fueron declaradas bajo la advocación de Nuestra Sra. de la Salud en el S. XVII. En el S. XIX se configura como uno de los Balnearios más importantes de España, acogiendo a numerosos aristócratas y burgueses. En 1830 se construye el Hospedaje del Príncipe, destinado al alojamiento del Rey Fernando VII que nunca llegó a producirse. En 1856 se termina el edificio que alberga el Balneario, donde se encontraban los apo-



sentos de la Emperatriz Eugenia de Montijo, aún se conserva el baño de mármol exclusivo para ella a perpetuidad.

Balneario de Tolóx:

Es también conocido por Fuente Amargosa y está a 55 km. de Málaga. Es un Balneario especializado en patologías del aparato respiratorio y, por lo tanto, solo ofrece técnicas inhalatorias, con las que obtiene óptimos resultados en niños y mayores aprovechando la abundancia de gases de los nacimientos. A pesar de su todavía corta vida, pues fue construido a principios del S. XX, cuenta entre sus clientes con numerosos personajes famosos, tanto de España como del extranjero.

José María Medialdea Torre-Marín**BIBLIOGRAFÍA BÁSICA. Referencias.**

R.D. Ley 743/1928

Gaceta de Madrid de 18-03-1868; 16-04-1969; 10-04-1870; 01-04-1871 y sucesivas.

Maraver Eyzaguirre F. *Vademécum de aguas Minero-Medicinales españolas*. Instituto de Salud Carlos III. 2004.

Serrano A.P. *La cultura de las termas a través del tiempo*. Balnearios y termas urbanas de España. 2004.

Bel Ortega C. y Martínez González D. *Bal-*

nearios de Andalucía. Centro andaluz del libro S.A. 1995.

Medialdea Torre-Marín J.M. *Alicún de las Torres: Historia*. Web. 2004.

Limón Montero A. *Espejo cristalino de las aguas de España*. Universidad de Alcalá. 1697.

Anuario Oficial de las aguas minerales de España. Aribau y Cia. 1877.

Martín de Ayala. *Sínodo de la Diócesis de Guadix y de Baza*. Alcalá de Henares. 1556.



Calidad

se escribe con Q

El sector turístico español cuenta con un proceso de normalización de sistemas de calidad que tiene como máximo estandarte la letra "Q", símbolo que identifica a aquellos establecimientos que han superado los estrictos controles que garantizan la excelencia en la prestación de servicios.



32

SCTE

El **Sistema de Calidad Turística Española** es el macroproyecto que la Administración central -a través de los organismos competentes- viene desarrollando desde la década de los noventa con el objetivo de impulsar el cambio estratégico de uno de los sectores clave de la economía nacional. El Plan Integral de Calidad del Turismo Español (PCTE) y los desarrollos posteriores conforman el marco de actuación en el que se inscriben los proyectos de potenciación de la calidad en el sector balneario.

ICTE

El **Instituto para la Calidad Turística Española** es una entidad independiente y sin ánimo de lucro que, en la actualidad, es la única capacitada para certificar los sistemas de calidad en el ámbito turístico nacional; aunque su actividad traspasa nuestras fronteras y, con el soporte de la Secretaría de Estado de Turismo dependiente del Ministerio de In-

dustria, Turismo y Comercio, cuenta con un departamento internacional que trata de homologar las normativas internacionales bajo unos estándares comunes.

Nace en el año 2000 como resultado de la unión de los Institutos para la mejora de la calidad que cada subsector había creado de forma autónoma, de manera que su vocación integradora se ve plasmada en su Junta Directiva, formada por organizaciones empresariales y organismos públicos, entre los que se encuentra ANBAL (Asociación Nacional de Balnearios). Su cometido principal es el de desarrollar un sistema de gestión de la calidad vinculante y reconocible a nivel nacional e internacional, para lo cual pone en marcha los Comités Técnicos de Normalización.

CTN

El Comité Técnico de Normalización establece su propia agenda de trabajo, propone la elaboración, revisión y anulación de

normas UNE y adapta las normativas internacionales en función de los compromisos contraídos a nivel trasnacional. Todos los comités son coordinados por el ICTE de tal modo que sus resoluciones contemplen ciertas directrices generales, por lo que todos cuentan en su junta directiva con representantes de la administración y la sociedad comunes a todos ellos -consumidores, discapacitados, etc.- y otros específicos de cada sector.

AEN/CTN 186 es el subcomité específico para el desarrollo de reglamentos relativos a Establecimientos y Servicios Turísticos de Salud a través del Agua, en el que participan expertos en representación de todos y cada uno de los sectores empresariales y sociales afectados por sus resoluciones, como el Instituto Geológico y Minero y la Dirección de Hidrogeología y Aguas Subterráneas, asociaciones de consumidores, y la Asociación Nacional de Balnearios, entre otros muchos.



NORMAS UNE

Las normas UNE (Unificación de Normativas Españolas) son regulaciones de ámbito estatal que son elaboradas por los comités técnicos, aprobadas por su junta directiva y tienen un rango de aplicación nacional, aunque, en función de los acuerdos alcanzados con organizaciones sectoriales de otros países, pueden elevarse o provenir de disposiciones internacionales, pasando a conocerse como **NORMA ISO** (International Organization for Standardization).

PNE 186001 es la denominación de la norma específica que regula los requisitos para la prestación de servicios de salud a través del agua, donde se define Balneario y/o Estación Termal como aquel establecimiento que utiliza Aguas Minero-Medicinales o termales declaradas de Utilidad Pública con fines terapéuticos y preventivos y que está reconocido como tal por las autoridades sanitarias competentes.

En el desarrollo del reglamento se contemplan directrices de funcionamiento para todos las vertientes de la actividad empresarial, entre las que se destacan las características de las instalaciones propias de los establecimientos Balnearios incluyendo su gestión interna, los servicios prestados -donde se destacan los de tipo médico-, los requisitos adicionales para la actividad de restauración y alojamiento, y un plan de aprovechamiento de los manantiales y otros recursos Minero-Medicinales.

La "Q" de Calidad Turística

La letra Q es el grafismo elegido para identificar a aquellos establecimientos que, tras someterse a una auditoría externa que certifique su adaptación a la PNE 186001, han sido reconocidos por la consecución de un alto nivel de calidad en los productos y servicios ofertados, así como en los procesos adyacentes que la empresa debe desarrollar conforme a estándares igualmente rigurosos, ya que todos ellos inciden inevitablemente en el grado de satisfacción del cliente.

En la actualidad, el ICTE ha reconocido con el certificado a cerca de tres mil establecimientos e infraestructuras turísticas, entre los que se encuentran treinta y tres Balnearios y casi una decena más están inmersos en el proceso para conseguirlo. Este aspecto da buena cuenta del alto nivel cualitativo que el subsector termal ha alcanzado en las últimas décadas, lo que se ha traducido en una optimización de recursos y una disminución de los costes de producción y de los riegos laborales.

Gracias a los programas de promoción de la marca, cofinanciados por la Secretaría de Estado de Turismo, el reconocimiento de la denominación "Q" por parte de los turistas ha alcanzado cotas extraordinarias, siendo identificada por cerca de la mitad del público objetivo de este sector. Así pues, el valor añadido que aporta a las empresas se ha constituido como una diferencia competitiva nada desdeñable, abriendo una brecha que se irá agrandando conforme aumente su conocimiento.

De este modo, cuando un cliente ingresa en un centro termal en cuya fachada luce el distintivo "Q" de calidad turística, tiene la seguridad de que las instalaciones y los servicios ofertados satisfarán sus expectativas, ya que el programa de calidad se conforma como un sistema integral aplicado a todos los niveles de la organización, complementado por un plan de mejora continua que asegura la retroalimentación con las opiniones de los usuarios para corregir los posibles defectos y conseguir su fidelización.



Clasificación de las Aguas

Según las características de las Aguas Minero-Medicinales (composición química) de cada Estación Termal, así serán sus indicaciones terapéuticas.

Las Aguas **SÓDICAS** son estimulantes.

Las **SULFURADAS**, tienen una acción beneficiosa sobre la piel, el aparato respiratorio y locomotor.

Las **FERRUGIONOSAS**, ricas en hierro, favorecen la regeneración de la sangre, mejoran los casos de anemia y actúan positivamente sobre las enfermedades de la piel, además de colaborar con los regímenes adelgazantes.

Las Aguas **RADIATIVAS**, tienen efectos analgésicos para combatir el estrés, la ansiedad y las depresiones.

Las Aguas **SULFATADAS** tienen efectos laxantes y diuréticos.

Las **BICARBONATADAS** son recomendables para problemas del aparato digestivo.

Las **CARBÓNICAS** estimulan el apetito y favorecen el buen funcionamiento del aparato circulatorio.



ASOCIACIÓN NACIONAL DE BALNEARIOS

C/ Rodríguez San Pedro, 56 - 3º izq.

28015 · Madrid

902 11 76 22

anbal@balnearios.org

34

AEROSOL: Aplicaciones inhalatorias de Agua Minero-Medicinal, mediante aparatos especiales que producen partículas de vapor finísimas.

BAÑO: Es la técnica que consiste en la inmersión en el Agua Minero-Medicinal durante un tiempo y temperatura determinados.

BAÑO DE BURBUJAS: Inmersión en una bañera con Agua Minero-Medicinal, a la que se añade aire a presión

BAÑO DE HIDROMASAJE: Técnica de baño que consiste en añadir agua a presión con el fin de dar movimiento al Agua Minero-Medicinal para que actúe como masaje.

CHORRO A PRESIÓN: Aplicación del Agua Minero-Medicinal de forma manual con más o menos presión y continuidad.

CURA HIDROPÍNICA: Consiste en la ingestión oral de Agua Minero-Medicinal a un tiempo y ritmo determinados por el médico, con efectos terapéuticos.

DUCHA CIRCULAR: Aplicación del Agua Minero-Medicinal a baja presión con salida por múltiples orificios.

DUCHA ESCOCESA: Aplicación del Agua Minero-Medicinal alternando caliente y fría.

DUCHA VICHY: Masaje combinado seco y bajo Agua Minero-Medicinal.

ESTUFA DE VAPOR: Sala de vapor húmedo.

HIDROLOGÍA MÉDICA: Es la Ciencia que estudia las acciones de las Aguas sobre el organismo y su aplicación con fines terapéuticos.

INHALACIONES: Técnica inhalatoria de vapor y Agua Termal (vías respiratorias bajas).

LODOS: Barros que se forman al mezclar arcilla con el Agua Minero-Medicinal.

MANILUVIOS: Baño de las manos y parte de los brazos.

MASAJE MANUAL: Consiste en practicar fricciones o presiones sobre el cuerpo con las manos.

NEBULIZACIONES: Inhalaciones de gota gruesa.

PARAFANGOS: Es la mezcla de fangos o lodos con parafina para aplicaciones en una o varias partes del organismo.

PEDILUVIOS: Baño de los pies y parte de las piernas.

PULVERIZACIONES: Técnica inhalatoria de vapor y Agua Termal (vía respiratorias altas).

SAUNA: Calor seco en cabina.

VAPORARIO: Producción de vapor que se aplica al cuerpo humano con fines terapéuticos.

un Descanso en Los caminos



Tu Balneario Para **el Xacobeo**

alojamiento + desayuno + Programa Termal

1 NOCHE

(Válido de domingo a jueves, excepto Semana Santa y puentes)

CIRCUITO TERMAL: Romano (Laias), Aquis (Lobios), Caelerus (Arnoia)

Circuito termolúdico con técnicas de termoterapia, cromoterapia y aromaterapia (90 minutos de duración)

60€

Persona | Habitación doble

2 NOCHES

CIRCUITO TERMAL: Romano (Laias), Aquis (Lobios), Caelerus (Arnoia)

Circuito termolúdico con técnicas de termoterapia, cromoterapia y aromaterapia (90 minutos de duración)

BAÑERA HIDROMASAJE: Técnica de hidroterapia que utiliza la presión del agua para producir relajación y bienestar

MASAJE ESTIMULANTE AL ROMERO: Agradable masaje con aceite de almendras al romero que ayuda a relajar la espalda, lugar donde se acumula especialmente el cansancio y la tensión. No sólo previene los clásicos trastornos lumbares, sino que proporciona una relajación general en el organismo.

130€

Persona | Habitación doble

3 NOCHES

CIRCUITO TERMAL: Romano (Laias), Aquis (Lobios), Caelerus (Arnoia)

Circuito termolúdico con técnicas de termoterapia, cromoterapia y aromaterapia (90 minutos de duración)

BAÑERA HIDROMASAJE: Técnica de hidroterapia que utiliza la presión del agua para producir relajación y bienestar

MASAJE ESTIMULANTE AL ROMERO: Agradable masaje con aceite de almendras al romero que ayuda a relajar la espalda, lugar donde se acumula especialmente el cansancio y la tensión. No sólo previene los clásicos trastornos lumbares, sino que proporciona una relajación general en el organismo.

CHORRO: Técnica de hidroterapia que utiliza la presión del agua para estimular la circulación sanguínea y la musculatura.

ENVOLVIMIENTO HIDRATANTE CORPORAL: Envolvimiento que ayuda a equilibrar el PH y tonifica la piel, produciendo a la vez un efecto hidratante que ayuda a recuperar el tono muscular.

165€

Persona | Habitación doble

Si vienes a Galicia por el Xacobeo puede que tengas que volver

CALDARIA Hoteles y Balnearios sorteará semanas completas de vacaciones entre los visitantes que reserven este programa.

Tarifas con IVA incluido. Uso obligatorio de chanclas, gorro de baño y bañador para acceder al interior del Balneario. Se aplicará un programa termal por persona y estancia. Los tratamientos termales de los alojados en la Abadía se realizarán en el Balneario de Arnoia (2 Km. distancia). No válido para menores de 18 años. Promoción válida durante el 2010, según disponibilidad del establecimiento. Oferta no acumulable a otro tipo de descuentos o promociones.



¡Por fin podemos disfrutar de la mejor atención!

En Sanyres cada residente es único. Ponemos a su disposición los mejores servicios además de un trato profesional y humano. Las comodidades de un hogar junto a la seguridad que ofrecen nuestros complejos.

RESIDENCIAS PARA MAYORES

www.sanyres.es

902 200 065

A Coruña / Córdoba / Huelva / Jaén / León / Logroño / Lugo / Madrid / Málaga / Valladolid

